

(1) **KIEGÉSZÍTŐ EU-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY /
SUPPLEMENTARY EU-TYPE EXAMINATION
CERTIFICATE**

(2) **Potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések vagy
alkatrészek, 2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Components Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU**

(3) Tanúsítvány száma / Certificate Number:

ExNB 17 ATEX 0003 X (1st Supplement / 1. Kiegészítés)

(4) A berendezés, biztonsági, vagy védelmi rendszer / Equipment, safety or protective system:

Típus / Type: **Úszómágneses szintkapcsoló /
Magnetic float level switch**

Modell / Model: **NivoPOINT MR*-***-*Ex**

(5) Gyártó, vagy európai meghatalmazott képviselője / Manufacturer or Authorized Representative in the
Community:

Név / Name: **NIVELCO IPARI ELEKTRONIKA Zrt. / NIVELCO PROCESS CONTROL Co.**

(6) Cím / Address: **1043-Budapest, Dugonics u. 11, HUNGARY**

(7) Ez a kiegészítő tanúsítvány kiterjeszti az **ExNB 17 ATEX 0003 X** számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt
azokra a termékekre, amelyeket az említett tanúsítvány mellékletében meghatározott előírásoknak megfelelően
terveztek és gyártottak, de amelyek rendelkeznek a tanúsítványhoz csatolt mellékletben és az abban említett
dokumentumokban szereplő bármely változtatással. / This supplementary certificate extends EU - Type
Examination Certificate No. **ExNB 17 ATEX 0003 X** to apply to products designed and constructed in
accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations
specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Az ExNB Tanúsító Intézet, mint a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának
17. cikkelye szerint kijelölt szervezet (azonosító szám 2684) tanúsítja, hogy a vizsgált termék megfelel a
Direktíva II. mellékletében, továbbá a 35/2016 (IX.27) NGM Rendelet 2. mellékletében felsorolt
robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelések és védelmi rendszerek tervezésével és
gyártásával kapcsolatos Alapvető Egészségvédelmi és Biztonsági Követelményeknek. / ExNB Certification
Institute Ltd, notified body No. 2684 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the
European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the examined product has been
found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of
products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálati eredmények és tesztek az alábbi bizalmas jelentésben találhatóak / The examination and test results
are recorded in confidential Report No.:

21-0056

- (9) Az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelmények teljesülését a következőknek való megfelelés támasztja alá / Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN IEC 60079-0:2018
MSZ EN 60079-26:2015**MSZ EN 60079-1:2015**

kivéve a részletes tartalom (18) pontjában felsorolt követelmények. / except in respect of those requirements listed at item (18) of the Schedule.

- (10) Ha a tanúsítvány száma után „X” jel található, az azt mutatja, hogy a termék speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány (17) pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. / If the sign “X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in item (17) of the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EU-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY kizárólag a megadott termék tervezésére és kialakítására vonatkozik. A gyártási és ellátási folyamatok megfelelőségére a Direktíva további követelményei vonatkoznak. Ezeket jelen tanúsítvány nem tartalmazza. / This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (12) A termék megjelölése a következőt kell tartalmazza / The marking of the product shall include the following:

 **II 1/2 G Ex db IIC T6 ... T3 Ga/Gb****T_{amb}**: jelen dokumentum (15) pontja alatt /
see under item (15) of this document

A tanúsítvány oldalainak egyedi azonosítása: Jelen tanúsítvány összesen 5 számozott oldalának egyedi azonosítására az oldal alján található oldalszámok szolgálnak. Jelen tanúsítvány csak aláírva és lepecsételve, teljes terjedelmében felhasználva érvényes! / Unique identification of pages in the Certificate: The 5 numbered pages of this Certificate are identified by the page number in the Footer. This Certificate is only valid if signed and sealed and provided in its full content!

A kiadott tanúsítványokról, azok érvényességéről és a visszavont tanúsítványokról a <http://www.exnb.eu/hu/tanusitvanyok/termektanusitvanyok> oldalon tájékozódhatnak. A fenti weboldalon nem szereplő tanúsítványok érvénytelenek. / Issued certificates, their validity and withdrawn certificates can be found at <http://www.exnb.eu/en/certificates/product-certificates>. Certificates not listed on the above website are invalid.

Budapest, 2021. június 25 / June 25, 2021


Dr Kun Gábor
Tanúsítás vezető /
Head of Certification
Veress Árpád
Ügyvezető igazgató /
Managing director

ExNB Tanúsító Intézet
ExNB Certification Institute
H-1154 Budapest, Kozák tér 13-16
E-mail: exnb@exnb.eu
ATEX kijelölési szám / ATEX Notification Number: 2684

A tanúsítványban foglaltak fenntartása és az azzal járó kötelezettségek a megrendelőt terhelik. /
It is the customer's responsibility to maintain the content of the certificate and the related obligations

(13) **RÉSZLETES TARTALOM / SCHEDULE**

(14) Tanúsítvány száma / Certificate Number:

ExNB 17 ATEX 0003 X (1st Supplement / 1. Kiegészítés)

(15) A termékváltoztatás leírása / Description of the Variation to the Product:

A termékvizsgálat az MSZ EN IEC 60079-0:2018 módosított szabvány, valamint új szabványként az MSZ EN 60079-26:2015 szabvány követelményei szerint. Ezzel összhangban változott a termék védelmi jele és EPL szintje, továbbá a gyártó által alkalmazott rendelési kódja is.

/

Product examination according to the requirements of the modified standard MSZ EN IEC 60079-0:2018 and as a new standard the MSZ EN 60079-26:2015. The protection marking and EPL of the product, as well as the order code used by the manufacturer, have changed accordingly.

Rendelési kódok / Order Codes:**NIVOPOINT MRa-bcd-e Ex**

a (A ... Z, 0...9)	Technológiai csatlakozás / Process connection
b (1...5)	Kapcsolási pontok száma / Number of switching points
cd (00...39)	Benyúlási hossz (érték dm-ben) / Insertion length (value in dm)
f (7...8)	7: Ex d tömszeleccével / with Ex d cable gland 8: tömszelence nélkül / without cable gland

Műszaki adatok / Technical Data:

Maximális benyúlási hossz: 3m
Kapcsolási teljesítmény: 120 W / VA, 250 V AC/DC, 3 A kapcsolónként, összesen max 9 A
Közeggel érintkező részek anyaga: 1.4571 és 1.4404
Védettség: IP 67

/

Maximum insertion length: 3m
Switching rate: 120 W / VA, 250 V AC/DC, 3 A/reed switch, total max 9 A
Material of wetted parts: 1.4571 and 1.4404
Ingress Protection: IP 67

Hőmérsékleti osztály / Temperature Class	T6	T5	T4	T3
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet / Max allowed ambient temperature	+65 °C	+80 °C	+95 °C	+95 °C
Maximális megengedett közeghőmérséklet / Max allowed medium temperature	+80 °C	+95 °C	+130 °C	+150 °C

Legkisebb megengedett környezeti és közeghőmérséklet /
Lowest allowed ambient and medium temperature: -40 °C

(16) Assessment Report number and date / Értékelő jelentés száma és dátuma: **21-0056/6 (2021.06.25)**

A tanúsítványban foglaltak fenntartása és az azzal járó kötelezettségek a megrendelőt terhelik. /
It is the customer's responsibility to maintain the content of the certificate and the related obligations

(17) Üzemeltetési feltételek / Specific Conditions of Use:

- A fém tokozat alumínium tartalma a határértéket túllépi, ezért a berendezéseket védeni kell ütési illetve súrlódási hatások ellen.
- A különböző környezeti hőmérsékletek mellett megengedett legnagyobb technológiai hőmérsékletek a (15) pontban lévő táblázatban találhatóak.
- A készüléket kis kockázatú mechanikai veszélynek megfelelő vizsgálatoknak vetették alá (0,4kg; 1m az MSZ EN 60079-0:2013 szerint), ezért úgy kell telepíteni, hogy a tokozást védeni kell mechanikai behatásokkal szemben.
- A lángrések méretéről a gyártói tájékoztatást kell figyelembe venni.
- A NIVOPOINT MR*-***-8Ex készülékek esetében üzembe helyezés előtt a műanyag védődugót el kell távolítani, és megfelelően szerelt és tömített „Ex d” tanúsított tömszelencével kell a készüléket telepíteni.
- A NIVOPOINT MR*-***-7Ex rendelési kódú készülékeket kizárólag az MSZ EN 60079-14:2014 szabvány 10.6.2. b) pontja szerinti kábelezéssel és kábelbevezetővel szabad telepíteni.

/

- The aluminium content of the metallic enclosure exceeds the limit, thus the equipment must be protected against impact or friction effect.
- For ranges of ambient temperature and temperature of medium see table in item (15).
- The device has been subjected to impact test for low degree of mechanical danger (0,4 kg; 1 m according to MSZ EN 60079-0:2013), therefore it must be installed such that appropriate mechanical protection of the enclosure is ensured during operation
- Regarding information on the dimensions of flameproof joints please contact the manufacturer.
- Before installation of the devices with order code NIVOPOINT MR*-***-8Ex the protective plug must be removed and replaced with a certified and properly sealed "Ex d" rated cable entry.
- NIVOPOINT devices with order code MR*-***-7Ex shall be installed with cable and cable entry fulfilling subclause 10.6.2. b) of the standard MSZ EN 60079-14:2014.

(18) Alapvető Egészségvédelmi és Biztonsági Követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A (9) pontban felsorolt szabványokban szereplő Alapvető Egészségvédelmi és Biztonsági Követelményeken túlmenően a következő lényeges pontok vonatkoznak a termékre, melyek teljesülése a jelentésben került részletezésre / In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item (9), the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the report:

nincs / none


(19) Rajzok és dokumentumok (műszaki dokumentáció) / Drawings and Documents (technical documentation):

Szám / Number	Lapok / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
MTCPL/2020-21/0042A42	2	-	2018.12.20	Inspection certificate as per EN 10204-3.1
No. 190905/1	2	-	2018.06.01	Inspection certificate
2018/883-10	3	0	2018.06.20	Inspection certificate
972484 50	2	-	2020.07.22	Abnahmeprüfzeugnis

A tanúsítványban foglaltak fenntartása és az azzal járó kötelezettségek a megrendelőt terhelik. / It is the customer's responsibility to maintain the content of the certificate and the related obligations

Szám / Number	Lapok / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
ADSZ/12/8/19-1288 TSP-02	1	-	2020.03.25	Spektrométer elemzés
ADSZ/12/8/19-1288 TSP-01	1	-	2020.03.25	Spektrométer elemzés
MRC-105-7M-050-AL	1	1	2021.06.25	Ex Adattábla
MRC-105-7M-060-AM	9	2	2021.05.10	Úszómágneses szintkapcsoló Műszaki leírás
mra1053m0600h_12	3	-	2021. április	Úszómágneses szintkapcsoló Használati utasítás
nivceo2mr100e_05	2	-	2021.04.21	EU Megfelelőségi nyilatkozat
R-726604-7	5	-	2016.03.21	NIVOPOINT MR*-* IP67 vizsgálati jegyzőkönyv / NIVOPOINT MR*-* IP67 test report
MRC-102-7M-000-AX	1	1	2017.03.16	Ex Nivopoint rajz / assembly drawing
MRC-105-7M-060-AU	1	2	2021.05.10	Ex darabvizsgálati utasítás / Ex final inspection procedure

Budapest, 2021. június 25 / June 25, 2021



Dr Kun Gábor
Tanúsítás vezető /
Head of Certification



Veress Arpad
Ügyvezető igazgató /
Managing director



A tanúsítványban foglaltak fenntartása és az azzal járó kötelezettségek a megrendelőt terhelik. /
It is the customer's responsibility to maintain the content of the certificate and the related obligations

NB 2684



EU-típusvizsgálati tanúsítvány / EU-type examination certificate

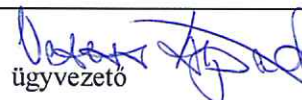
- 1) Tanúsító Intézet neve, címe / Notified Body, address:
ExNB Tanúsító Intézet
1139 Budapest, Gömb u. 48. D. ép. II/6.
- 2) Villamos berendezések és komponensei / Electrical installation and component:
II2G
- 3) Tanúsítvány száma / Name of certified equipment:
ExNB 17 ATEX 0003 X
- 4) Tanúsított eszköz megnevezése / equipment:
Nivopoint MR*-*-*-*Ex
úszómágneses szintkapcsoló /
multi-point float-type level signalling device¹
- 5) Gyártó megnevezése / Manufacturer:
Nivelco Ipari Elektronika Zrt.
- 6) Gyártó címe / address: H-1043 Budapest, Dugonics u. 11.
- 7) Az alkalmazott módszer azonosítása / basis of compliance:
 - a) ATEX Direktíva / ATEX Directive:
2014/34/EU
 - b) Szabványok / standards: MSZ EN 60079-0:2013;
MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014;
MSZ EN 60079-1:2015

ExNB Tanúsító Intézet Kft. NB 2684 sz. alatt kijelölt testület, mely a 2014/34/EU ATEX Direktíva 21. cikkelye (2014. március 29.) szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági követelményeknek a Direktíva II. számú mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben való használatra alkalmazásra szánt felszerelések és tervezésével és gyártásával kapcsolatos alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

ExNB Certification Institute Ltd has been approved by EU under NB 2684 in accordance with article 21 of ATEX Directive 2014/34/EU of 26 February 2014 and certifies that this equipment has been found to comply with ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY

Dátum: 2017. június 16.

Aláírás:


ügyvezető

REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES (Annex II of ATEX Directive)

8) Speciális alkalmazási feltételek „X” / Special conditions for safe use „X”:

A II2G Ex d IIC T6...T3 Gb védelmi jelű berendezések:

- a fém tokozat alumínium tartalma a határértéket túllépi, ezért a berendezéseket védeni kell ütési illetve súrlódási hatások ellen
- a különböző környezeti hőmérsékletek mellett megengedett legnagyobb technológiai hőmérsékletek a 10.2.1 fejezetben található
- a készüléket kis kockázatú mechanikai veszélynek megfelelő vizsgálatoknak vetették alá (0,4kg; 1m az MSZ EN 60079-0:2013 szerint), ezért úgy kell telepíteni, hogy a tokozást védeni kell mechanikai behatásokkal szemben
- a lángrések méretéről a gyártói tájékoztatást kell figyelembe venni
- a NIVOPOINT MR*-***-8Ex készülékek esetében üzembe helyezés előtt a műanyag védődugót el kell távolítani, és megfelelően szerelt és tömített „Ex d” tanúsított tömszelencével kell a készüléket telepíteni.

In case of II2G Ex d IIC T6...T3 Gb protected equipment:

- the aluminium content of metallic enclosure exceeds the limit, thus the equipment must be protected against impact of friction effect.
- for ranges of ambient temperature and temperature of medium see table in Section 10.2.1
- the device has been subjected to impact test for low degree of mechanical danger (0,4 kg; 1 m according to MSZ EN 60079-0:2013), therefore it must be installed such that appropriate mechanical protection of the enclosure is ensured during operation
- regarding information on the dimensions of flameproof joints please contact the manufacturer.
- before installation of devices with order code Nivopoint MR*-***-8Ex the protective plug must be removed and replaced with a certified and properly sealed "Ex d" rated cable entry.

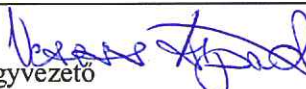
9) Megjelölés / marking: II2G Ex d IIC T6...T3 Gb

10) A termék rövid ismertetése / short description of product:

A Nivopoint úszómágneses szintkapcsoló készülékek az úszóba beépített mágnes és az érzékelő csőben elhelyezett reed-kapcsolók kölcsönhatása alapján működnek. Alkalmask normal és robbanásveszélyes folyadékok szintjének érzékelésére, szintszabályozási feladatok ellátására. A szintkapcsolóban maximálisan 5 db kapcsoló helyezhető el. A készülék érzékelő szondából, az ahhoz tartozó úszóból és sorkapcsokat tartalmazó öntvényházból áll. A szintkapcsoló úszója a folyadék szintjét követve a csőben elhelyezett reed kapcsolókat működteti. Az úszó a kapcsolók előtt elhaladva megváltoztatja azok állapotát és a kapcsolók öntartásban maradnak. A folyadékszint változásakor az úszó újból elhalad a kapcsolók előtt, és az öntartást megszünteti.

Dátum: 2017. június 16.

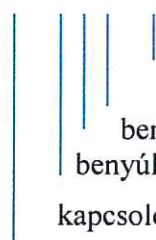
Aláírás:


ügyvezető

The multipoint float-type level signalling device of NIVOPOINT MR*-***-*Ex type is designed for liquid level detection in potentially explosive atmospheres. The device includes a probe, a float with imbedded magnet, and an enclosure provided with terminals of direct conductor entry system. The connecting head is closed with sealed cover. The tubular measuring probe made of stainless steel includes up to 5 (maximum) reed switches. The terminal nozzle makes it possible to vertically shift the switching points within +/- 25mm range. The enclosure is provided with the hole closing protection and protection against the lid loss. The liquid level is detected using the stainless steel float moving along the measuring probe comprising the reed switches. The float with magnet moves according to the level variation along the measuring probe immersed in the liquid, and activates the reed switches (NO or NC) located within the probe.

10.1) Típusmegjelölés / type marking

Nivopoint M R _ - _ - _ - _ Ex



Verzió 7, 8 / version 7, 8*

benyúlási hossz: 0..0.9m / insertion length: 0..0.9m

benyúlási hossz: 0..3m / insertion length 0..3m

kapcsolók száma 1..5 / nr of switch points 1..5

csatlakozás A,B,C,D,E,G / process connection A,B,C,D,E,G

* 7 Ex d tömszelencével, 8 Ex d tömszelence nélkül /

7 with Ex d cable gland, 8 without Ex d cable gland

10.2) általános adatok / general parameters

10.2.1) környezeti és közeghőmérséklet / ambient and medium temperatures

Hőmérsékleti osztály / temperature class	T6	T5	T4	T3
Környezeti hőmérséklet / ambient temperature [-40°C-]	+65°C	+80°C	+95°C	+95°C
Közeghőmérséklet / medium temperature [-40°C-]	+80°C	+95°C	+130°C	+150°C

A minimum környezeti hőmérséklet / minimum ambient temperature: -40 °C

Dátum: 2017. június 16.

Aláírás:

ügyvezető

- 11) Vizsgálati eredmények / test results: 17 TR 0056 (bizalmas / confidential)
- 12) Mérési eredmények / test results: 17 TR 0056 (bizalmas / confidential)
- 13) Az ATEX direktíva „B” modulja (EU-típusvizsgálat) szerinti megfeleltetés műszaki dokumentációja / Technical Documentation according to Module „B” (EU-Type Examination) of the ATEX Directive (bizalmas / confidential):

Dokumentumazonosító / Document identifier	Verziószám / Version Number	Tartalom / Contents
MRC-105-7M-060-AM	1	Műszaki leírás / Technical Description
mra1053m0600h_09	09	Műszerkönyv / Operating Manual
nivceo2mr100e_02	02	Gyártói nyilatkozat / Declaration of Conformity
MRC-102-7M-000-AX	0	Ex összeállítási rajz / Ex main assembly drawing
MRC-105-7M-050-AL	0	Ex Adattábla / Ex Nameplate
MRC-105-7M-060-AU	0	Ex darabvizsgálati utasítás / Ex final inspection procedure
R-726604-7	2016.03.21	NIVOPOINT MR*.-*** IP67 vizsgálati jegyzőkönyv / NIVOPOINT MR*.-*** IP67 test report

- 14) A tanúsítvány oldalainak egyedi azonosítása / Unique identification of Certificate pages:

Jelen tanúsítvány összesen 4 számozott oldalának egyedi azonosítására a fejlécben található oldalszámok szolgálnak az aláírással együtt.

For unique identification of all 4 pages of this Certificate serve page numbers in the headings including the signature at the feet of the pages.

- 15) Pecsét / Stamp

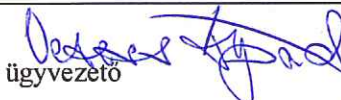
Jelen tanúsítvány csak lepecsételve érvényes.

This Certificate is available only with stamping.



Dátum: 2017. június 16.

Aláírás:


ügyvezető